

**قرار رئيس جمهورية مصر العربية**

رقم ٤١ لسنة ١٩٩٩

بشأن الموافقة على الخطاب المتبادل

الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٦/٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا

والخاص بالمنحة الإيطالية المقدمة للحكومة المصرية

كتمويل للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١ لمشروعات التعاون الجديدة

في جمهورية مصر العربية

**رئيس الجمهورية**

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

**قرر :**

( مادة وحيدة )

روفق على الخطاب المتبادل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٦/٣ بين حكومتى

جمهورية مصر العربية وجمهورية إيطاليا والخاص بالمنحة الإيطالية المقدمة للحكومة

المصرية كتمويل للسنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠١ لمشروعات التعاون الجديد في جمهورية مصر

العربية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٢ شعبان سنة ١٤٢٠هـ

( الموافق ٢٠ نوفمبر سنة ١٩٩٩م )

القاهرة فى ٣ يونيو ١٩٩٩

صاحب السعادة / ظافر البشرى

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى

بشرفنى إبلاغ حكومة جمهورية مصر العربية بأن حكومة جمهورية إيطاليا تتصح تمويل للسنوات ١٩٩٩-٢٠٠١ كمنع لمشروعات التعاون الجديدة بجمهورية مصر العربية يبلغ ٣٤ بليون ليرة إيطالية .

مرفق قائمة استرشادية بالمشروعات التى يمكن تمويلها ، والمتعلقة بالقطاعات التالية : الحد من الفقر ، البيئة ، الزراعة ، دعم وتنمية المشروعات الصغيرة والمتوسطة ، الصحة ، البنية الأساسية ، وتخضع لتأكيد السلطات الإيطالية المختصة ، وإلا فإنه يمكن بموافقة الحكومتين الأخذ فى الاعتبار مشروعات أخرى فى ذات القطاعات المشار إليها .

وفى حالة موافقتكم على المقترح السابق ، فإن هذا الخطاب وردكم عليه يشكلان اتفاقا بين حكومتينا يدخل حيز النفاذ فى تاريخ الإخطار الأخير المتبادل بين الحكومتين تمام الاجراءات الداخلية ذات الصلة .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإيطالية ولكلا النصين نفس الحجية .  
وأنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم تقديرى .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .....

سيناتور / رينو سرى

نائب وزير الخارجية الإيطالية

### مرفق (١)

- المشروعات التى يمكن تمويلها بمنح من المعونات المالية الجديدة ( السنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ ) .
- ١ - إنشاء وحدة لإدارة وتقييم المشروعات بوزارة التعاون الدولى .
  - ٢ - المتحف المصرى الجديد .
  - ٣ - معمل لترميم المستندات وتصميم نظم المعلومات .
  - ٤ - تدريب المهاجرين العائدين لمصر .
  - ٥ - التوسع فى معهد البحوث الطبية بجامعة الإسكندرية .
  - ٦ - مدرسة للتدريب على ترميم الآثار الإسلامية .
  - ٧ - قسم جراحة القلب للأطفال بمستشفى معهد ناصر .
  - ٨ - التحكم فى شبكات مياه القاهرة الكبرى - مساعدات فنية .
  - ٩ - مشروع متكامل لإدارة معلومات الهجرة .
  - ١٠ - برنامج بيئى - مكونات التراث الحضارى .
  - ١١ - إنشاء مركز تدريب على المعدات الثقيلة بأسبوط .
  - ١٢ - حملة إعلانية لتوعية الشباب بمخاطر الهجرة غير القانونية .
  - ١٣ - التوسع فى برنامج الحد من الفقر بمحافظة المنيا .
  - ١٤ - برنامج التنمية الريفية بمحافظة البحيرة .

صاحب السعادة سينا تور / رينو سري

نائب وزير الخارجية الإيطالية

سفارة إيطاليا بالقاهرة

لى عظيم الشرف باستلام كتاب سيادتكم المؤرخ ٣ يونيو ١٩٩٩ والذي نصه كما يلى .

« يشرفنى إبلاغ حكومة جمهورية مصر العربية بأن حكومة جمهورية إيطاليا تتبرع تمويل للسنوات ١٩٩٩-٢٠٠١ كمنع لمشروعات التعاون الجديدة بجمهورية مصر العربية .  
بلغ ٣٤ مليون ليرة إيطالية .

مرفق قائمة استرشادية بالمشروعات التى يمكن تمويلها ، والمتعلقة بالقطاعات التالية :  
الحد من الفقر ، البيئة ، الزراعة ، دعم وتنمية المشروعات الصغيرة والمتوسطة ، الصحة ،  
البنية الأساسية ، وتخضع لتأكيد السلطات الإيطالية المختصة ، وإلا فإنه يمكن بموافقة  
المكرمتين الأخذ فى الاعتبار مشروعات أخرى فى ذات القطاعات المشار إليها .

وفى حالة موافقتكم على المقترح السابق ، فإن هذا الخطاب وردكم عليه يشكلان اتفاقاً بين حكومتينا يدخل حيز النفاذ فى تاريخ الإخطار الأخير المتبادل بين الحكومتين  
بتمام الإجراءات الداخلية ذات الصلة .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإيطالية ولكلا النصين نفس الحجية .

ولى عظيم الشرف بإخطار سيادتكم أن حكومة جمهورية مصر العربية تقبل مضمون  
الخطاب المشار إليه بعالية .

وأنتهز هذه الفرصة لأجدد لسيادتكم عظيم تقديرى .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .....

وزير الدولة

محرراً فى ٣ يونيو ١٩٩٩

للتخطيط والتعاون الدولى

## مرفق (١)

المشروعات التي يمكن تمويلها بمنح من المعونات المالية الجديدة ( السنوات ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ )

١ - إنشاء وحدة لإدارة وتقييم المشروعات بوزارة التعاون الدولي

٢ - المتحف المصري الجديد .

٣ - معمل لترميم المستندات وتصميم نظم المعلومات .

٤ - تدريب المهاجرين العائدين لمصر .

٥ - التوسع في معهد البحوث الطبية بجامعة الإسكندرية .

٦ - مدرسة للتدريب على ترميم الآثار الإسلامية .

٧ - قسم جراحة القلب للأطفال بمستشفى معهد ناصر .

٨ - التحكم في شبكات مياه القاهرة الكبرى - مساعدات تقنية

٩ - مشروع متكامل لإدارة معلومات الهجرة .

١٠ - برنامج بيئي - مكونات التراث الحضارى .

١١ - إنشاء مركز تدريب على المعدات الثقيلة بأسبوط .

١٢ - حملة إعلانية لتوعية الشباب بمخاطر الهجرة غير القانونية

١٣ - التوسع في برنامج الحد من الفقر بمحافظة المنيا .

١٤ - برنامج التنمية الريفية بمحافظة البحيرة .